

Comme Un Coeur Froid

Celine Dion

Matin solitaire
Soleil a l'envers
Mes jours s'endorment
Quand tu t'en vas
Murs de ma maison
Pour seul horizon
Un vide enorme
Tombe sur moi
Le temps qui balance
Entre deux silences
Le telephone
Ne repond pas
Lonely morning
The sun on the wrong side
My days drag on [Lit.: my days drop off to sleep]
When you leave
Walls of my house
As only horizon
A huge emptiness
Descends upon me [Lit.: falls on me]
Time which dangles
Between two silences
The telephone
Does not answer
Comme un coeur froid
La vie manque a la vie
L'amour manque a l'amour
Puisque tu n'es pas la
Like a cold heart
Life falls short of life [Lit.: Life fails/is missing to life]
Love falls short of love
Since you're not there
Balade inutile
A travers la ville
Des rues qui bougent
Et font du bruit
Le coeur fatigue
De vivre a moitie
Et les yeux rouges

Quand vient la nuit

 Useless stroll

 Around the city

 Streets that stir

 And make noise

My heart grows weary

From living half a life

And my red eyes

 When night falls

On ne devrait pas ouvrir les portes

 On ne devrait pas se separer

Meme un jour, une heure ou une nuit

Les avions et les trains qui t'emportent

 Nous obligent a tout recommencer

 Comm' si chaque fois c'etait fini

 Comm' si chaque fois c'etait fini

 Comm' si chaque fois c'etait fini

 We shouldn't open the doors

 We shouldn't be separated

For even one day, one hour or one night

The planes and trains that take you away

Require us to begin everything over again

 As if it were all over each time

 As if it were all over each time

 As if it were all over each time

 Comme un coeur froid

 La vie manque a la vie

 L'amour manque a l'amour

 Puisque tu n'es pas la

 Like a cold heart

Life falls short of life [Lit.: Life fails/is missing to life]

 Love falls short of love

 Since you're not there

 Toi le voyageur

 Toi toujours ailleurs

 Ton paysage

 Te suit partout

 Moi, quand je veux faire

 Le tour de la terre

 Je ne voyage

 Qu'autour de nous

 You the traveller

You who are always elsewhere

 Your scenery

Follows you everywhere
And me, when I want to make (a trip)
the trip around the world
I travel
Only around us
J'ai le coeur froid
Tu n'es pas là
My heart is cold
You're not there

Lyrics provided by
<https://damnlyrics.com/>